



英文住所の翻訳魔法書

英文住所検索ツール 操作マニュアル

このツールについて

郵便番号や地名から英文住所（ヘボン式ローマ字）を即座に生成できる検索ツールです。pref_en / city_en / town_en の3列に分割して表示・CSV出力できます。

得意なもの	苦手なもの（取得できない場合あり）
郵便番号からの住所検索	一部の住所（英語町域が未登録）
日本語・カタカナでの地名検索	特殊な地名・新設住所
事業所名・保税地域の検索	スマートフォン操作（PC推奨）
CSV 1件ダウンロード	保税蔵置コード全件

▲ 英文住所表記の正確性・完全性は保証しません。ローマ字表記の調整（例：mm → n など）および最終確認は利用者の責任で行ってください。

▲ OCR 結果は必ず原本と照合してください。通関・国際配送における正式表記を保証するものではありません。業務上の最終確認は利用者の責任で行ってください。

1. クイックスタート（1分で使う）

まずはこの手順で試してください。

①	サイトにアクセス	https://address-search-jet.vercel.app/ をブラウザで開く
②	郵便番号を入力	検索欄に郵便番号を入力（ハイフンあり・なし、どちらでも可）
③	検索ボタンを押す	「検索」ボタンをクリック、または Enter キーを押す
④	結果を確認	pref_en / city_en / town_en に分割された英文住所が表示される
⑤	コピー or CSV 出力	行をクリックして選択 → 「コピー」ボタンでクリップボードへ。ダブルクリックで 1 件 CSV ダウンロード

2. 検索方法

郵便番号で検索する

ハイフンあり・なし、どちらでも OK です。

入力例： 123-4567 または 1234567

地名・事業所名で検索する

郵便番号がわからない場合は、日本語の地名や事業所名（カタカナも可）で検索できます。

入力例： 御陵

スペース区切りで AND 絞り込みができます

同じ地名が複数の都道府県にある場合など、スペース区切りで複数語を入力すると AND 検索ができます。同じ読みや漢字を持つ地名でも、都道府県名を組み合わせることで絞り込めます。

入力例： 京都 御陵 / 滋賀 御陵

検索結果の列について

列名	内容	例
pref_en	都道府県（英語）	TOKYO TO / OSAKA FU / AICHI KEN
city_en	市区町村（英語）	SHINJUKU KU / NAKA KU
town_en	町域（英語）	NISHI SHINJUKU / SAKAE

▲ 一部の住所は town_en（英語町域）が空白の場合があります。データ上、英語表記が未登録の住所です。また、同じ漢字・同じ郵便番号でも読みが複数ある住所（例：和坂＝ワサカ／カニガサカ）は複数行で表示されます。ローマ字が一意に決まらないため、いずれも town_en は空欄になります。

3. こんなときは

状況	対応方法
検索しても結果が出ない	郵便番号の桁数・ハイフン有無を確認。地名でも再検索してみてください。
town_en が空白	一部の住所はデータ上、英語町域が未登録です。 (1つの郵便番号に複数の町域が存在するなど)
英語表記が実態と異なる	へボン式変換の特性上、実務表記と差異が出る場合があります。FBシートにご記入ください。
保税地域・承認工場が出ない	現時点は税関公開コード約4,000件対応。
スマホで操作しにくい	現在はPC最適化です。スマホ対応は今後検討中。

コピーできない	行をクリックして選択後、「コピー」ボタンを押すとクリップボードにコピーされます。

4. データの範囲・出典

- ・ 日本郵便公開データ（全国郵便番号・事業所個別番号）
- ・ 税関ウェブサイト「全国保税地域・承認工場一覧」（加工済み）

▲ 本サービスは公的機関や関連団体とは関係のない個人開発ツールです。正確性・完全性を保証しません。本サービス利用による損害について運営者は責任を負いません。